

KSC-35SCR

CHARGER POCKET INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing this charger pocket. This product will offer years of reliable service when used to charge the specified battery packs.

SUPPLIED EQUIPMENT

Charger pocket..... 1
Instruction manual..... B62-2424-XX..... 1

APPLICABLE AC ADAPTER

Use this product with the KMB-35/ KMB-35A multi charger adapter.

APPLICABLE BATTERY PACK

Charge only the battery pack listed below. Other types of batteries may burst, causing personal injury.

- **KNB-45L** (7.4 V) • **KNB-63L** (7.4 V)
- **KNB-65L** (7.4 V) • **KNB-69L** (7.4 V)

CHARGING TIPS

- Using the transceiver while charging its battery pack will interfere with correct charging.
- If the operating time of a battery pack decreases although the battery pack is fully and correctly charged, the battery pack life is over. Replace the battery pack.
- The ambient temperature should be from 5°C (41°F) to 40°C (104°F) while charging is in progress.
- The charging times provided are obtained when a battery pack discharged to 3 V/ cell x 2 is charged at normal temperatures. This charging time varies depending on the degree of discharge and the ambient charging temperature.
- This charger pocket may be suitable to charge battery packs not listed herein, due to further technology development.
- If the battery pack contacts are not properly mated with the charger pocket terminals, the indicator may flashing red or may remain unlit. To resolve this problem, reinsert the battery pack after cleaning the battery pack contacts and the charger pocket terminals.
- When using this equipment near a radio or television, you may experience interference with reception.

CHARGING PROCEDURE

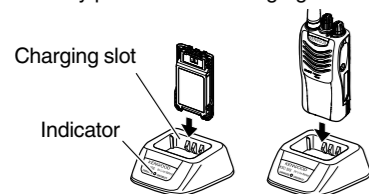
WARNING: Do not use in explosive atmospheres (gases, dust, fumes, etc.).

ATTENTION: Always switch OFF a transceiver equipped with a battery pack before inserting the transceiver into the charger pocket.

- 1 Connect the DC plug of the KMB-35/ KMB-35A multi charger adapter to the DC IN jack on the rear of the KSC-35SCR charger pocket.



- 2 Plug the AC cord of the KMB-35/ KMB-35A multi charger adapter into an AC outlet.
- 3 Slide a battery pack or a transceiver equipped with a battery pack into the charging slot.



- Make sure the metal contacts of the battery pack mate securely with the charger pocket terminals.
 - The indicator lights red and charging starts.
- 4 When charging is completed, the indicator flashing green. Remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.
 - When the charger pocket will not be used for a long time, unplug the AC cord of the KMB-35/ KMB-35A multi charger adapter from the AC outlet.

Approximate Charging Times

3 hours

Charger Status Table

Indicator color	Meaning
Red	A battery pack is in the charging slot and charging has started.
Flashing Red	The battery pack is defective or the battery pack contacts are not properly mated with those of the charger pocket.
Flashing Green	Charging is completed; remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.
Alternates flashing green and orange	The temperature of the battery pack has not satisfied the charging start temperature.

SAFETY PRECAUTIONS

Please read all safety instructions before using this charger pocket. For best results, be aware of all warnings on the charger pocket, the battery pack, and the product using the battery pack.

- Do not disassemble the charger pocket. Incorrect reassembly can cause fire or electric shock.
- Use of an attachment not recommended by nor sold by **KENWOOD** can cause fire, electric shock, or injury.
- Do not expose the charger pocket to rain or moisture, to avoid the risk of fire or electric shock.
- Prevent strong impacts, such as caused by dropping, since the charger pocket can be damaged.
- Do not use the charger pocket in hot or humid environments, in direct sunlight, nor near heaters.
- Do not use solvents such as benzene or paint thinner to clean the charger pocket.
- Use only the KMB-35/ KMB-35A multi charger adapter.

SPECIFICATIONS

DC Input Voltages: 12 V DC only
Dimensions (W x H x D)/ Weight:
86.3 x 43.2 x 100.0 mm/ Approx. 95 g
(3.4 x 1.7 x 3.94 in/ Approx. 3.4 oz)

Note: The charger pocket specifications are indicated on the bottom plate of the charger pocket.

CHARGEUR DE TABLE MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir acheté ce chargeur de table. Vous pourrez utiliser ce produit de manière fiable pendant des années s'il est utilisé pour recharger les blocs-piles spécifiés.

ÉQUIPEMENT FOURNI

Chargeur de table..... 1
Mode d'emploi..... B62-2424-XX..... 1

ADAPTATEUR SECTEUR COMPATIBLE

Utilisez ce produit avec l'adaptateur multichargeur KMB-35/ KMB-35A.

BLOC-PILES COMPATIBLE

Chargez uniquement le bloc-piles énuméré ci-dessous. Les autres types de batterie pourraient éclater et causer des blessures corporelles.

- **KNB-45L** (7,4 V) • **KNB-63L** (7,4 V)
- **KNB-65L** (7,4 V) • **KNB-69L** (7,4 V)

CONSEILS CONCERNANT LE CHARGEMENT

- L'utilisation de l'émetteur-récepteur pendant la charge du bloc-piles entrave le processus.
- Lorsque l'autonomie d'un bloc-piles diminue malgré qu'il soit chargé correctement et à fond, cela indique que sa durée de service est écoulée. Remplacez-le.
- La charge du bloc-piles doit être effectuée à une température ambiante se situant entre 5°C et 40°C.
- Les durées de charge fournies ont été obtenues lorsqu'un bloc-piles, déchargé jusqu'à 3 V/pile x 2 est chargé à une température normale. Cette durée de charge dépend du niveau de décharge et de la température de charge ambiante.
- Ce chargeur de table peut convenir à des blocs-piles non énumérés ici, en raison d'avancées technologiques.
- Si les contacts du bloc-piles ne sont pas en contact direct avec les bornes du chargeur, le témoin peut clignoter en rouge ou même demeurer éteint. Pour contrer ce problème, nettoyez les contacts du bloc-piles et les bornes du chargeur de table avant de réinsérer le bloc-piles.
- Lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'une radio ou d'un téléviseur, des interférences risquent d'altérer la réception.

PROCÉDURE DE CHARGEMENT

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives (gaz, poussière, fumées, etc.).

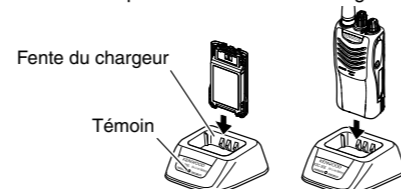
ATTENTION : Mettez toujours l'émetteur-récepteur équipé d'un bloc-piles hors tension avant d'insérer l'émetteur-récepteur dans le chargeur de table.

- 1 Raccordez la fiche pour courant continu de l'adaptateur multichargeur KMB-35/ KMB-35A à la prise IN à courant continu à l'arrière du chargeur de table KSC-35SCR.



- 2 Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur multichargeur KMB-35/ KMB-35A à une prise secteur.

- 3 Insérez un bloc-piles ou un émetteur-récepteur muni d'un bloc-piles dans la fente du chargeur.



- Assurez-vous que les contacts métalliques du bloc-piles sont bien en contact avec les bornes du chargeur de table.

- Le témoin devient rouge et le chargement commence.
- 4 Lorsque le chargement est terminé, le témoin clignote en vert. Retirez le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur de la fente du chargeur.
 - Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le chargeur de table pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur multichargeur KMB-35/ KMB-35A de la prise secteur.

Durées de charge approximatives

3 heures

Tableau des États du Chargeur

Couleur des témoins	Signification
Rouge	Un bloc-piles se trouve dans la fente du chargeur et la charge a commencé.
Clignote en rouge	Le bloc-piles est défectueux ou les contacts du bloc-piles ne sont pas en contact direct avec ceux du chargeur de table.
Clignote en vert	La charge est terminée ; retirez le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur de la fente du chargeur.
Alterne entre clignotement vert et orange	La température du bloc-piles ne correspond pas à celle de début de charge.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser ce chargeur. Pour de meilleurs résultats, veuillez tenir compte de toutes les mises en garde se trouvant sur le chargeur de table, sur le bloc-piles et sur l'appareil qui utilise ce dernier.

- Ne démontez pas le chargeur de table. Un remontage incorrect pourrait être la cause d'un incendie ou d'une électrocution.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé ou vendu par **KENWOOD**, car cela pourrait causer un incendie, une électrocution ou une blessure corporelle.
- Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas le chargeur de table à la pluie ni à l'humidité.
- Évitez les impacts violents tels que ceux causés par une chute, car le chargeur de table pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas le chargeur de table dans un environnement chaud ou humide ni sous les rayons directs du soleil ni près d'appareils de chauffage.
- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène ou un diluant à peinture pour nettoyer le chargeur de table.
- Utilisez uniquement l'adaptateur multichargeur KMB-35/ KMB-35A.

FICHE TECHNIQUE

Tensions d'entrée CC : 12 Vcc uniquement
Dimensions (L x H x P)/ Poids :
86,3 x 43,2 x 100,0 mm/ Approx. 95 g

Remarque : Les caractéristiques du chargeur de table sont indiquées sur la plaque inférieure du chargeur de table.

SOPORTE CARGADOR MANUAL DE INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar este soporte cargador. Este producto le proporcionará muchos años de servicio fiable si lo utiliza para cargar los bloques de batería especificados.

EQUIPO SUMINISTRADO

Soporte cargador..... 1
Manual de instrucciones..... B62-2424-XX..... 1

ADAPTADOR DE CA APLICABLE

Utilice este producto con el adaptador multichargador KMB-35/ KMB-35A.

BLOQUE DE BATERÍA APLICABLE

Cargue únicamente los bloques de batería que se indican a continuación. Otros tipos de baterías podrían explotar y causar lesiones personales.

- **KNB-45L** (7,4 V) • **KNB-63L** (7,4 V)
- **KNB-65L** (7,4 V) • **KNB-69L** (7,4 V)

CONSEJO SOBRE LA CARGA

- El uso del transceptor mientras se está cargando su bloque de batería impedirá que la carga se realice correctamente.
- Si el tiempo de funcionamiento del bloque de batería disminuye a pesar de haber sido correctamente cargado en su totalidad, la vida de servicio del bloque de baterías ha llegado a su fin. Cambie la batería.
- La temperatura ambiente debe mantenerse entre 5°C y 40°C durante la carga.
- Los tiempos de carga proporcionados se obtienen cuando un bloque de batería descargada hasta 3 V/celda x 2 se carga a temperaturas normales. Este tiempo de carga varía en función del grado de descarga y de la temperatura ambiente del lugar de la carga.
- Este soporte cargador podría ser adecuado para cargar bloques de batería que no aparecen en la lista, debido a posteriores avances tecnológicos.
- Si los contactos del bloque de batería no quedan bien acoplados en los terminales del soporte cargador, el indicador podría parpadear en rojo o permanecer apagado. Para resolver este problema, vuelva a insertar el bloque de batería una vez limpiados los contactos de éste y los terminales del soporte cargador.
- Cuando utilice este aparato cerca de un aparato de radio o de televisión, es posible que se produzcan interferencias en la recepción.

PROCEDIMIENTO DE CARGA

ADVERTENCIA: No utilizar en ambientes explosivos (gases, polvo, humos, etc.).
ATENCIÓN: Desconecte siempre el transceptor equipado con bloque de batería antes de insertarlo en el soporte cargador.

- 1 Conecte el enchufe de CC del adaptador multichargador KMB-35/ KMB-35A al jack DC-IN situado en la parte posterior del soporte cargador KSC-35SCR.



- 2 Enchufe el cable de CA del adaptador multichargador KMB-35/ KMB-35A en la toma de corriente de CA.

- 3 Introduzca en la ranura de carga el bloque de batería o el transceptor equipado con el bloque de batería.



- Asegúrese de que los contactos metálicos del bloque de batería se acoplen firmemente con los terminales del soporte cargador.
 - El indicador se enciende en rojo y comienza la carga.
- 4 Una vez completada la carga, el indicador de parpadeo de color verde. Retire la batería o el transceptor de la ranura de carga.
 - Cuando no vaya a utilizar el soporte cargador durante un tiempo prolongado, desenchufe el cable de CA del adaptador multichargador KMB-35/ KMB-35A de la toma de corriente de CA.

Tiempos de carga Aproximados

3 horas

Tableau des États du Chargeur

Color del indicador	Significado
Rojo	Hay un bloque de baterías en la ranura de carga y ha comenzado la carga.
Parpadeo de color rojo	El bloque de batería está defectuoso o los contactos no están bien acoplados con los del soporte cargador.
Parpadeo de color verde	La carga ha terminado; Retire el bloque de baterías o el transceptor de la ranura de carga.
Parpadea alternativamente en verde y naranja	El bloque de baterías no ha alcanzado la temperatura de inicio de carga.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se ruega leer todas las instrucciones de seguridad antes de usar este soporte cargador. Para obtener resultados óptimos, tenga en cuenta todas las advertencias sobre el soporte cargador, el bloque de batería y el producto que utiliza el bloque de batería.

- No desmonte el soporte cargador. Si lo vuelve a montar de forma incorrecta, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por **KENWOOD** podría dar lugar a incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No exponga el soporte cargador a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de descargas eléctricas.
- Para evitar daños en el soporte cargador, no lo someta a fuertes impactos, como caídas y otros golpes.
- No utilice el soporte cargador en lugares calurosos o húmedos, a la luz directa del sol, o cerca de calefactores.
- No use disolventes tales como bencina o diluyentes de pintura para limpiar el soporte cargador.
- Utilice únicamente el adaptador multichargador KMB-35/ KMB-35A.

ESPECIFICACIONES

Tensión de entrada: sólo 12 V CC
Dimensiones (An x Al x Fn)/ Peso:
86,3 x 43,2 x 100,0 mm/ 95 g aprox.

Nota: Las especificaciones del soporte cargador figuran en la placa situada en la parte inferior de éste.



KSC-35SCR

KENWOOD

JVCKENWOOD Corporation

VASCHETTA CARICATORE MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato la vaschetta caricatore. Si tratta di un prodotto la cui affidabilità perdura nel tempo se utilizzato per caricare i pacchi batteria specificati.

ARTICOLI IN DOTAZIONE

Vaschetta caricatore 1
Manuale di istruzioni B62-2424-XX 1

ADAPTATEUR SECTEUR COMPATIBLE

Utilizzare il prodotto con l'adattatore per caricatore multiplo KMB-35/ KMB-35A.

PACCO BATTERIA APPLICABILE

Caricare soltanto i pacchi batteria elencati di seguito. Altri tipi di batteria potrebbero scoppiare e causare infortuni.

- **KNB-45L** (7,4 V) • **KNB-63L** (7,4 V)
- **KNB-65L** (7,4 V) • **KNB-69L** (7,4 V)

SUGGERIMENTI PER LA CARICA

- L'uso del ricetrasmittitore durante il tempo di carica del pacco batteria pregiudicherà la carica.
- Se il tempo operativo di un pacco batteria diminuisce benché sia stato caricato completamente e correttamente, significa che la vita utile del pacco batteria è giunta a termine. In tal caso sostituirlo.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 5°C e 40°C nel corso della ricarica.
- I tempi di carica forniti sono ottenuti utilizzando un pacco batteria scarico a 3 V/cella x 2 che viene caricato a temperature normali. Questa durata varia a seconda del livello di scarica e della temperatura presente nell'ambiente di ricarica.
- La vaschetta caricatore potrebbe essere idonea per caricare pacchi batteria non riportati in elenco in seguito a ulteriore sviluppo tecnologico.
- Se i contatti del pacco batteria non combaciano perfettamente con i terminali del caricatore, il LED potrebbe lampeggiare in rosso o rimanere spento. Per ovviare a questo problema, reinserire il pacco batteria dopo averne pulito i contatti, insieme ai terminali della vaschetta caricatore.
- Quando si utilizza questo strumento vicino ad una radio o ad un televisore, si possono verificare delle interferenze nella ricezione.

PROCEDURA PER LA RICARICA

AVVERTENZA: non utilizzare in ambiente esplosivo (gas, polvere, fumi, ecc.).

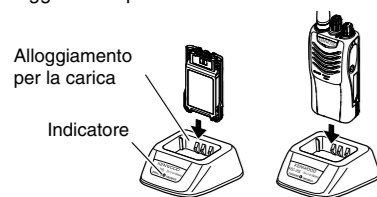
ATTENZIONE: spegnere sempre il ricetrasmittitore dotato di un pacco batteria prima di procedere all'inserimento dello stesso nella vaschetta caricatore.

- 1 Collegare la spina CC dell'adattatore per caricatore multiplo KMB-35/ KMB-35A alla presa DC IN sul retro della vaschetta caricatore KSC-35SCR.



- 2 Inserire il cavo CA dell'adattatore per caricatore multiplo KMB-35/ KMB-35A a una presa CA.

- 3 Inserire un pacco batteria oppure un ricetrasmittitore fornito di pacco batteria in un alloggiamento per la carica.



- Accertarsi che i contatti metallici del pacco batteria vadano a combaciare saldamente con i terminali della vaschetta caricatore.
 - L'indicatore si illumina di rosso e inizia il processo di carica.
- 4 Quando la carica è completata, la lampeggiante un indicatore color verde. Togliere il pacco batteria o il ricetrasmittitore dall'alloggiamento per la carica.
 - Quando non si prevede di utilizzare la vaschetta caricatore per periodi prolungati, rimuovere il cavo CA dell'adattatore per caricatore multiplo KMB-35/ KMB-35A dalla presa CA.

Tempi approssimativi di carica

3 ore

Tabella di stato del caricatore

Colore dell'indicatore	Significato
Rosso	Quando si inserisce un pacco batteria nell'alloggiamento per la carica, la carica ha inizio.
Rosso lampeggiante	Il pacco batteria è difettoso oppure i suoi contatti non combaciano perfettamente con quelli della vaschetta caricatore.
Verde lampeggiante	La carica è completata; Togliere il pacco batteria o il ricetrasmittitore dall'alloggiamento per la carica.
Luce verde e arancione che lampeggiano alternativamente	La temperatura del pacco batteria non è adeguata per la temperatura di avvio ricarica.

NORME DI SICUREZZA

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questa vaschetta caricatore. Per garantirne risultati ottimali, tenere in conto di tutte le avvertenze in merito alla vaschetta caricatore, al pacco batteria e al prodotto che utilizza un pacco batteria.

- Non smontare la vaschetta caricatore. Una reinstallazione erranea può provocare incendi o folgorazioni.
- Si sconsiglia l'uso di un accessorio non venduto da **KENWOOD**, dato che può provocare incendi, folgorazioni o altre lesioni.
- Non esporre la vaschetta caricatore a pioggia o umidità, onde ridurre il rischio d'incendio e folgorazioni.
- Evitare di sottoporre la vaschetta caricatore a urti dovuti a caduta, dato che si può danneggiare.
- Non utilizzare la vaschetta caricatore in ambiente caldi o umidi, alla luce solare diretta o nei pressi di fonti di riscaldamento.
- Non utilizzare solventi, quali benzene o acqua ragia nella pulizia della vaschetta caricatore.
- Utilizzare solo l'adattatore per caricatore multiplo KMB-35/ KMB-35A.

SPECIFICHE

Tensioni di ingresso CC: 12 V CC soltanto
Dimensioni (L x H x L) / Peso:
86,3 x 43,2 x 100,0 mm / Ca. 95 g

Nota: Le specifiche della vaschetta caricatore sono indicate sulla targhetta nella parte bassa della vaschetta caricatore.

LADESCHALE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieser Ladeschale. Dieses Produkt bietet Ihnen viele Jahre einen zuverlässigen Dienst, wenn es zum Laden der angegebenen Akkupacks verwendet wird.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

Ladeschale 1
Bedienungsanleitung B62-2424-XX 1

VERWENDBARER NETZADAPTER

Verwenden Sie dieses Produkt mit der Aufnahme für Ladeschale KMB-35/ KMB-35A.

VERWENDBARER AKKUPACK

Laden Sie nur die unten stehenden Akkupacks. Andere Batteriearten können platzen und zu Verletzungen führen.

- **KNB-45L** (7,4 V) • **KNB-63L** (7,4 V)
- **KNB-65L** (7,4 V) • **KNB-69L** (7,4 V)

LADETIPPS

- Der Transceiver funktioniert evt. nicht einwandfrei, wenn er während des Ladevorgangs verwendet wird.
- Lässt die Betriebsdauer eines Akkupacks nach, obwohl sie voll und ordnungsgemäß aufgeladen wurde, ist die Lebensdauer der Batterie am Ende. Akkupack austauschen.
- Die Umgebungstemperatur sollte während des Ladevorgangs zwischen 5 °C und 40 °C liegen.
- Die angegebenen Ladezeiten werden erreicht, wenn ein Akkupack bei normaler Temperatur auf 3 V/Zelle x 2 geladen wird. Die Ladedauer hängt vom Entladezustand und der Umgebungstemperatur während des Ladevorgangs ab.
- Aufgrund weiterer technischer Entwicklung könnte diese Ladeschale möglicherweise auch zum Laden anderer als hier genannter Akkupacks geeignet sein.
- Berühren die Batteriekontakte die Ladeschienen nicht vollständig, blinkt das Anzeigelämpchen evt. und leuchtet gar nicht. Um dies zu verhindern, den Akku einfach aus dem Ladeschacht herausnehmen und die Akkukontakte und Kontakte der Ladeschale reinigen und dann wieder einsetzen.
- Bei Verwendung des Geräts in der Nähe eines Radios oder Fernsehers können Empfangsstörungen auftreten.

LADEVORGANG

WARNUNG: Nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (Gas, Staub, Dämpfe etc.) verwenden.

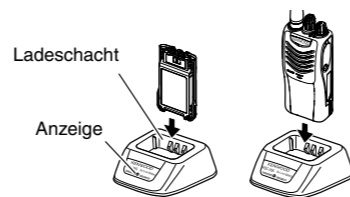
ACHTUNG: Schalten Sie einen Transceiver mit Akku immer aus, bevor Sie ihn in die Ladeschale einsetzen.

- 1 Verbinden Sie den Gleichstrom-Stecker der Aufnahme für Ladeschale KMB-35/ KMB-35A mit dem Gleichstromeingang auf der Rückseite der Ladeschale KSC-35SCR.



- 2 Stecken Sie das Netzanschlusskabel der Aufnahme für Ladeschale KMB-35/ KMB-35A an eine Steckdose.

- 3 Schieben Sie einen Akku oder einen Transceiver mit eingesetztem Akkupack in den Ladeschacht ein.



- Darauf achten, dass die Metallkontakte des Akkupacks exakt an den Kontakten der Ladeschale anliegen.
 - Die Anzeigelampe leuchtet rot, und der Ladevorgang beginnt.
- 4 Wenn das Laden abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige blinkt grün. Nehmen Sie die Batterie bzw. Entnehmen Sie den Akkupack oder den Transceiver aus dem Ladeschacht.
 - Wird die Ladeschale längere Zeit nicht verwendet, sollte das Netzanschlusskabel der Aufnahme für Ladeschale KMB-35/ KMB-35A von der Steckdose getrennt werden.

Ungefähre Ladezeiten

3 Stunden

Zustandsanzeigen des Ladegeräts

Lämpchenfarbe	Bedeutung
Rot	Es befindet sich ein Akkupack im Ladeschacht und der Ladevorgang hat begonnen.
Blinkt rot	Der Akkupack ist defekt oder seine Kontakte liegen nicht genau an den Kontakten der Ladeschale an.
Blinkt grün	Der Ladevorgang wurde beendet; Akkupack oder Transceiver aus dem Ladeschacht nehmen.
Blinkt abwechselnd in grün und orange	Die Temperatur des Akkupacks entsprach nicht dem für den Ladebeginn erforderlichen Wert.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Ladeschale zum ersten Mal verwenden. Optimale Ergebnisse werden erreicht, wenn Sie alle Warnhinweise auf der Ladeschale, dem Akkupack und dem Produkt befolgen, in dem der Akkupack verwendet werden soll.
- Die Ladeschale nicht auseinanderbauen. Durch einen fehlerhaften Wiederzusammenbau kann es zu Bränden oder elektrischen Schlägen kommen.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln, die nicht von **KENWOOD** empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.
- Die Ladeschale keiner Feuchtigkeit oder Regen aussetzen; es besteht die Gefahr von Bränden bzw. elektrischen Schlägen.
- Heftige Schläge und Stöße wie durch Fallenlassen sollten vermieden werden, da die Ladeschale hierdurch beschädigt werden könnte.
- Die Ladeschale nicht in heißer oder feuchter Umgebung, in praller Sonne oder in der Nähe von Heizgeräten verwenden.
- Zum Reinigen der Ladeschale keine Lösungsmittel wie Benzin oder Farbverdünner verwenden.
- Nur die Aufnahme für Ladeschale KMB-35/ KMB-35A verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Gleichstrom-Eingangsspannung: nur 12 V DC
Abmessungen (B x H x T) / Gewicht:
86,3 x 43,2 x 100,0 mm / Ca. 95 g

Hinweis: Die technischen Daten der Ladeschale sind auf dem Etikett an der Unterseite der Ladeschale angegeben.

LAADENHEID GEBRUIKSAANWIJZING

Dank u voor de aanschaf van deze laadeenheid. Dit product zal jarenlang betrouwbaar dienstdoen voor het opladen van de gespecificeerde batterijenset.

GELEVERDE PRODUCTEN

Laadeenheid 1
Gebruiksaanwijzing B62-2424-XX 1

GESCHIKTE AC ADAPTER

Gebruik dit product met de KMB-35/ KMB-35A multilader adapter.

GESCHIKTE BATTERIJENSET

Laad alleen de hieronder vermelde batterijenset op. Door het opladen van andere soorten batterijen zouden deze batterijen kunnen barsten en verwondingen kunnen veroorzaken.

- **KNB-45L** (7,4 V) • **KNB-63L** (7,4 V)
- **KNB-65L** (7,4 V) • **KNB-69L** (7,4 V)

TIPS VOOR HET OPLADEN

- Wanneer u de zendontvanger tijdens het opladen van de batterijenset gebruikt, zal dit het opladen verstoren.
- Als de werktijd van een batterijenset afneemt, ook al wordt de batterijenset volledig en op de juiste wijze opgeladen, is de batterijenset aan vervanging toe. Vervang de batterijenset.
- De omgevingstemperatuur moet tijdens het opladen 5°C tot 40°C zijn.
- De verstrekte tijden voor het opladen zijn verkregen op basis van een batterijenset die ontladen is tot 3 V/cell x 2 en opgeladen is bij normale temperaturen. De oplaadtijd is afhankelijk van de mate van ontladen en de omgevingstemperatuur.
- Deze laadeenheid kan door voortschrijdende techniek geschikt zijn voor het opladen van batterijensets die niet in deze gebruiksaanwijzing vermeld staan.
- Als de contactpunten van de batterijenset niet goed passen in de aansluitpunten van de laadeenheid, kan het indicatielampje rood knipperen of uit blijven. Om dit probleem op te lossen, breng u de batterijenset opnieuw aan, nadat u de contactpunten van de batterijenset en de aansluitpunten van de laadeenheid hebt schoongemaakt.
- Als u het apparaat in de buurt van een radio of televisie gebruikt, kan storing in de ontvangst optreden.

PROCEDURE VOOR HET OPLADEN

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen (met gassen, stof, dampen, enz.).

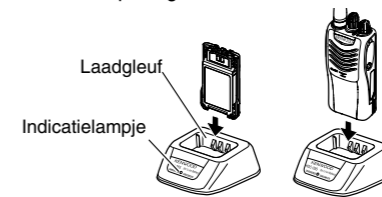
LET OP: zet altijd een zendontvanger uit die voorzien is van een batterijenset voordat u deze in de laadeenheid plaatst.

- 1 Steek de DC-stekker van de KMB-35/ KMB-35A multilader adapter in de aansluiting DC IN aan de achterkant van de KSC-35SCR laadeenheid.



- 2 Steek de stroomstekker van de KMB-35/ KMB-35A multilader adapter in een stopcontact.

- 3 Schuif een batterijenset of een zendontvanger die is uitgerust met een batterijenset in de daarvoor bestemde oplaadgleuf.



- Zorg ervoor dat de metalen contactpunten van de batterijenset stevig in de aansluitpunten van de laadeenheid passen.
 - Het indicatielampje kleurt rood en het opladen begint.
- 4 Wanneer het opladen is voltooid, brandt het indicatielampje groen knipperend. Verwijder de batterij of het zendontvangapparaat uit in de laadgleuf.
 - Haal de stroomstekker van de KMB-35/ KMB-35A multilader adapter uit het stopcontact wanneer de laadeenheid lange tijd niet zal worden gebruikt.

Geschatte oplaadtijden

3 uur

Statustabel laadeenheid

Kleur indicatielampje	Betekenis
Rood	Er is een batterijenset in de laadgleuf geplaatst en het opladen is begonnen.
Rood knipperend	De batterijenset is defect of de contactpunten van de batterijenset passen niet goed in de aansluitpunten van de laadeenheid.
Groen knipperend	Het opladen is voltooid; Verwijder de batterijenset of de zendontvanger uit de laadgleuf.
Knippert afwisselend groen en rood	De temperatuur van de batterijenset komt niet overeen met de begintemperatuur voor het opladen.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Lees alle veiligheidsinstructies voordat u deze laadeenheid gebruikt. Voor het beste resultaat dient u te letten op alle waarschuwingen op de laadeenheid, de batterijenset, en het product waarin de batterijenset wordt gebruikt.
- Haal de laadeenheid niet uit elkaar. Het op een verkeerde manier opnieuw monteren kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Het gebruik van apparatuur die niet aanbevolen door of verkocht wordt door **KENWOOD**, kan brand, elektrische schokken, of verwondingen veroorzaken.
- Stel de laadeenheid niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Voorkom harde klappen op de laadeenheid; laat hem bijvoorbeeld niet op de grond vallen, omdat de laadeenheid beschadigd zou kunnen raken.
- Gebruik de laadeenheid niet in hete of vochtige omgevingen, in direct zonlicht, of in de buurt van een verwarming.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzeen of verfverdunner om de laadeenheid schoon te maken.
- Gebruik uitsluitend de KMB-35/ KMB-35A multilader adapter.

TECHNISCHE GEGEVENS

DC Ingangsspanning: alleen 12 V DC
Afmetingen (B x H x D) / Gewicht:
86,3 x 43,2 x 100,0 mm / Ongeveer 95 g.

Opmerking: De technische gegevens van de laadeenheid staan vermeld aan de onderkant van de laadeenheid.